

ZMLUVA

o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie

Objednávateľ/Nadobúdateľ: **Divadelný ústav v Bratislave**
Oddelenie vonkajších vzťahov
sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
zastúpenie: Mgr. art. Vladislava Fekete, riaditeľka
právna forma: príspevková organizácia MK SR
IČO: 164691 DIČ/IČ DPH: 2020829921
bankové spojenie: Štátna pokladnica
(ďalej len „DÚ“) na jednej strane

a

Autor: **Ján Balaj**
trvalé bydlisko:
bankové spojenie:
Dátum narodenia:
Číslo OP:

(ďalej len „autor“) na druhej strane uzatvárajú podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, v platnom znení (ďalej len „autorský zákon“) túto zmluvu o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie:

čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je režijné naštudovanie pre inscenáciu **Zo špajze...na intrák** (ďalej len „dielo“) v Štúdiu 12, v rámci projektu - platforma Mliečne zuby a udelenie licencie na jeho použitie.

čl. II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa zaväzuje odprezentovať uvedené dielo v Štúdiu 12, 6x od 27.11.2015 do 30. 06. 2016 (27. 11.2015 premiéra a presné dátumy konanie jednotlivých repríz dohodne Autor s projektovým oddelením Divadelného ústavu)
2. V prípade, že autor použije pri vytvorení diela dielo iného autora, je povinný túto skutočnosť ihneď oznámiť DÚ, ktorý rozhodne o ďalšom postupe.
3. DÚ sa zaväzuje oznámiť autorovi schválenie diela do 10 dní odo dňa jeho odovzdania. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za schválené.
4. V prípade, že dielo nebude zodpovedať požiadavkám DÚ ani v dodatočnej lehote, ktorú autorovi na tento účel DÚ poskytne, DÚ má právo odpočítať si náklady na prepis alebo formálnu úpravu diela z dohodnutej autorskej odmeny.
5. DÚ je oprávnený použiť dielo len na základe potvrdenia schválenia diela, ktorého dátum vyznačí v preberacom protokole.

6. V prípade vrátenia diela autorovi na prepracovanie sa lehota na vyplatenie autorskej odmeny počíta od schválenia opraveného diela.

čl. III.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a) verejné prezentovanie diela
 - b) vyhotovenie záznamu diela a jeho uchovania na archívne účely
 - c) rozširovanie diela na propagačné účely
2. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.

čl. IV.

Autorská odmena

1. DÚ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a využitie licencie spôsobom a v rozsahu podľa čl. III. tejto zmluvy autorskú odmenu vo výške:

500 EUR (slovom päťsto eur)

Odmena je splatná najneskôr do 14 dní po schválení diela potvrdenom v protokole podľa čl. II. ods. 5 formou bankového prevodu. Za nedodržanie termínu je autor oprávnený požadovať zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z dohodnutej autorskej odmeny za každý, aj začatý deň omeškania.

2. Vyplatením autorskej odmeny podľa ods. 1 tohto článku sú všetky nároky autora za vytvorenie diela a jeho použitie v rozsahu podľa čl. III. vysporiadané.
3. Vstupné sa delí na 50% a 50% medzi Autora a DÚ.
4. Predaj vstupeniiek zabezpečuje DÚ. Po uskutočnení podujatia bude vyhotovený a podpísaný oboma zmluvnými stranami protokol o predaji vstupeniiek v dvoch exemplároch. Každá zmluvná strana obdrží jednu kópiu.
5. Na základe protokolu o predaji lístkov bude polovičná tržba zo vstupného Autorovi odovzdaná bankovým prevodom .

čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. DÚ

A/A DÚ je oprávnený:

1. spojiť dielo s inými autorskými dielami,
2. použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.

A/B DÚ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť podľa spôsobu použitia diela dodržanie autorských práv, najmä práva na označenie diela a práva na jeho nedotknuteľnosť,
2. poskytnúť autorovi pri vytváraní diela nevyhnutnú potrebnú súčinnosť.

B. Autor

B/A Autor má právo:

1. na využívanie priestorov Štúdia 12 na realizáciu uvedenej inscenácie,
2. na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na autorské označenie a práva na nedotknuteľnosť diela.

B/B Autor sa zaväzuje:

1. poskytnúť DÚ potrebnú súčinnosť pri realizácii diela, hlavne priestorové a technické vybavenie Štúdia 12, propagáciu diela
2. počas licenčnej doby neudelíť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a i sám sa použitia diela takýmto spôsobom zdržať.

čl. VI.

Odstúpenie od zmluvy

1. DÚ má právo od zmluvy odstúpiť, ak autor neprepracuje dielo podľa jeho požiadaviek alebo ak autor bez závažného dôvodu neodovzdal dielo riadne ani v dodatočnej lehote. Ak z druhého dôvodu DÚ nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, môže autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
2. Autor môže od zmluvy odstúpiť a žiadať vrátenie originálu diela ak mu DÚ neumožní vykonať autorskú korektúru jeho diela, alebo ak by sa použilo dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

čl. VII.

Osobitné ustanovenia

1. Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené, prechádza vlastnícke právo z nej na DÚ.
2. V súlade s príslušnou právnou úpravou DÚ zrazí autorovi z autorskej odmeny príspevok vo výške 2 % pre príslušný umelecký fond. Podľa platného zákona o dani z príjmov si autor splní svoju daňovú povinnosť.

čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami autorského zákona, resp. Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky.
3. Práva a povinnosti podľa tejto zmluvy prechádzajú na nástupcov oboch zmluvných strán.

4. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
5. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy, avšak nie jej samotná existencia, je dôverný a z tohto dôvodu sa zaväzujú nevyzradiť, nesprístupniť a neposkytnúť ho tretím subjektom bez súhlasu druhej zmluvnej strany s výnimkou subjektov, ktorým toto právo prináleží priamo zo zákona.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.

V Bratislave dňa

.....
DÚ

.....
autor/autorka

Preberací protokol

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje odovzdanie a prevzatie autorského diela:

Zo špajze...na intrák

od autora : Ján Balaj
bytom :

vytvoreného na základe Zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho použitie uzatvorenej dňa :

Dielo je odovzdávané v dohodnutých formátoch:

- Prezentácia inscenácie

V Bratislave dňa

.....
za DÚ

.....
autor

Doložka o schválení diela:

V súlade s čl. II. ods. 3 Zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie zo dňa, DÚ potvrdzuje schválenie diela: **Zo špajze...na intrák**

od autora: Ján Balaj

V Bratislave dňa :

.....
DÚ